



PREMIO IILA-LETTERATURA XV edizione

L'IILA – Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana indice la XV edizione del Premio IILA-LETTERATURA. Il Premio IILA ridà vita al Premio Letterario, in vigore dal 1969 al 1996, per contribuire alla conoscenza e diffusione della letteratura latinoamericana contemporanea in Italia.

Breve storia del Premio Letterario IILA

Il Premio Letterario IILA (dal 2021 Premio IILA-Letteratura) è stato istituito nel 1969 al fine di promuovere i rapporti culturali tra l'Italia e i Paesi dell'America Latina e per far meglio conoscere al pubblico italiano le opere di scrittori latinoamericani.

Dal 1969 al 1996 sono stati premiati i seguenti autori: José Lezama Lima (Cuba) per "Paradiso" (Saggiatore); Juan Carlos Onetti (Uruguay) per "Il cantiere" (Feltrinelli); Jorge Amado (Brasile) per "Teresa Batista stanca di guerra" (Einaudi); Antonio Di Benedetto (Argentina) per "Zama" (Einaudi); Manuel Puig (Argentina) per "Il bacio della donna ragno" (Einaudi); Mario Vargas Llosa (Perù) per "La zia Julia e lo scribacchino" (Einaudi); Ignacio de Loyola Brandão (Brasile) per "Non vedrai paese alcuno" (Mondadori); Adolfo Bioy-Casares (Argentina) per "Con e senza amore" (SEI); Carlos Fuentes (Messico) per "Il gringo vecchio" (Mondadori); Álvaro Mutis (Colombia) per "La neve dell'ammiraglio" (Einaudi); Augusto Monterroso (Guatemala) per "Opere complete (ed altri racconti)" (Zanzibar) e "Il resto è silenzio" (Sellerio); Guillermo Cabrera Infante (Cuba) per "L'Avana per un infante defunto" (Garzanti); Francisco Coloane (Cile) per "Terra del Fuoco" (Guanda).

Nel 2021 Samanta Schweblin (Argentina) è stata la prima donna scrittrice a ricevere il Premio con "Kentuki" (SUR).

REGOLAMENTO

Articolo 1

Il Premio IILA Letteratura intende contribuire alla diffusione e valorizzazione della produzione letteraria latinoamericana contemporanea, già pubblicata in Italia.

Il Premio è conferito a un'opera tradotta in italiano, pubblicata in Italia nel biennio 2021-2022 e scritta da un autore vivente che sia cittadino di un Paese membro dell'IILA: Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Repubblica Bolivariana del Venezuela.

Articolo 2

L'IILA nomina la Giuria, che è composta da cinque membri estranei all'IILA, scelti tra docenti universitari di letteratura relativa ai Paesi membri dell'IILA (afferenti ad atenei italiani). La Giuria nomina, al proprio interno, il Presidente.

La Giuria decide a maggioranza, in maniera inappellabile, il vincitore, indicando i criteri e i motivi che hanno determinato il giudizio.

Articolo 3

La partecipazione è aperta a tutte le case editrici con sede legale in Italia che abbiano pubblicato, in lingua italiana, un'opera di narrativa (romanzi o raccolte di racconti) nel biennio 2021-2022.

La partecipazione al Premio è gratuita e comporta l'accettazione delle condizioni contenute nel presente bando.

Il bando si chiude alle ore 24.00 in Italia (GMT +2) del 31 maggio 2023. La cerimonia di premiazione si terrà entro il 31 dicembre 2023.

Articolo 4

Per essere ammessi alla selezione, i partecipanti, per ciascuna opera candidata, dovranno completare in tutte le sue parti il formulario in allegato e inviare alla Segreteria del Premio IILA-LETTERATURA (premioiilaletteratura@gmail.com):

- 1) 2 copie in formato cartaceo e 1 copia in formato elettronico della versione in italiano.
- 2) 1 copia in formato elettronico della versione in lingua originale.
- 3) Sinossi dell'opera.
- 4) Biografia dell'autore.
- 5) Curriculum del traduttore.
- 6) Presentazione e catalogo della casa editrice.

Articolo 6

All'autore dell'opera vincitrice verrà offerto: la somma di cinquemila euro (€ 5.000,00), un viaggio in Italia (biglietto A/R a Roma in classe economica, vitto e alloggio per sei notti e un massimo di sette giorni), organizzazione della cerimonia di consegna del Premio e di eventuali presentazioni dell'opera vincitrice in occasione di importanti manifestazioni del settore editoriale e negli atenei italiani interessati.

Un secondo Premio sarà assegnato al miglior traduttore delle opere pervenute, a cui verrà offerto: la somma di millecinquecento euro (€ 1.500,00), un viaggio in Italia (biglietto A/R a Roma in classe economica, vitto e alloggio per quattro notti e un massimo di cinque giorni).

Privacy policy

Informativa in materia di protezione dei dati personali

(artt.13-14 G.D.P.R. N.2016/679)

Per i partecipanti a concorsi e selezioni banditi da IILA

La presente informativa viene resa ai sensi degli artt. 13-14 del G.D.P.R. n.2016/679, ai partecipanti del bando PREMIO IILA-LETTERATURA - XV edizione.

IILA, in qualità di Titolare del trattamento, si impegna a trattare i Suoi dati secondo i principi previsti dal GDPR, con particolare riguardo alla liceità, correttezza e trasparenza dei trattamenti, all'utilizzo dei dati per finalità determinate, esplicite, legittime, in modo pertinente rispetto al trattamento, rispettando i principi di minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità e riservatezza e responsabilizzazione.

Il titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento dei dati personali è IILA, con sede a Roma, in Via G. Paisiello 24, in persona del Segretario Generale, Min. Plen. Antonella Cavallari, tel. 0039 06 684921 personale@iila.org

Il responsabile della protezione dei dati

Il Responsabile della Protezione dei Dati è Dott. Mario Mercurio, con sede in Roma via Umberto Biancamano 23 e-mail: dpo@hecosrl.it

Categorie di dati trattati

La gestione delle procedure relative allo svolgimento delle prove selettive suddette comporta il trattamento dei dati personali presenti nell'istanza di partecipazione e comunicati con documenti integrativi della stessa.

In particolare, vengono trattati dati personali "comuni" (ad es. dati anagrafici, immagini, dati di contatto, dati attinenti all'istruzione e alla formazione), di "categorie particolari di dati personali" (ovvero quei dati che rivelano l'origine razziale o etnica, dati genetici, dati biometrici intesi ad indentificare in modo univoco una persona fisica, dati relativi alla salute).

I dati personali trattati hanno origine dall'interessato. Il conferimento dei dati è obbligatorio per il conseguimento delle finalità riportate nell'informativa. In assenza di tali dati il candidato non sarà ammesso alla selezione o non potrà beneficiare di ausili, né degli atti conseguenti alla procedura selettiva.

I dati conferiti volontariamente dall'utente potranno essere trattati esclusivamente per le finalità relative al presente bando. I dati personali dei candidati verranno trattati dai componenti della commissione, dagli addetti degli uffici competenti IILA preposti alle procedure selettive e alla formalizzazione delle assunzioni o conferimento di incarichi e gestione del bando.

L'informativa completa è disponibile sul sito internet dell'Organizzazione:
<https://iila.org/it/privacy-policy/>

Il Premio IILA-Letteratura è un progetto

